

## Zmluva číslo 16/2012 - ZA o styku s vlečkou

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov a v súlade s odsekom 2 § 13 zákona č. 513/2009 Z. z.  
o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

### 1. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“

Zapísané:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Po, Vložka č. 312/B
Štatutárny orgán:	Ing. Štefan HLINKA, generálny riaditeľ ŽSR
Osoba oprávnená podpísať zmluvu v zmysle Nariadenia generálneho riaditeľa ŽSR č. 2/2009 „Splnomocnenie k rozhodovaniu a podpisovaniu úkonov s priamym majetkovoprávnym dopadom v ŽSR“:	Ing. Milan SOLÁRIK, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Žilina
Adresa OR:	Oblastné riaditeľstvo Žilina Ul. 1. Mája 010 01 Žilina
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a. s.
Číslo účtu:	10030-13407432/0200
IČO:	31364501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

### 2. LOKO TRANS Slovakia, s.r.o.

Zapísaný:	Obchodný register Okresného súdu Nitra Oddiel Sro, Vložka č. 13685/N
Štatutárny orgán:	Ing. Tibor CVIK - konateľ
Adresa:	Cintorínska 57, Šurany 942 01
Bankové spojenie:	UNI Credit Bank Nové Zámky
Číslo účtu:	6625986006/1111
IČO:	36 551 261
DIČ:	2020142289
IČ DPH:	SK 2020142289

(ďalej len „vlečkár“)

## **Preambula**

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- zákonom NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zákon o dráhach“)
- zákonom NR SR č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach (ďalej len „zákon o doprave na dráhach“) vyhláškou č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 350“)
- vyhláškou č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 351“)

## **Článok I**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností vyplývajúcich:
  - a) zo zabezpečenia styku železničnej trate v správe ŽSR (ďalej len „železnica“) a vlečky LOKO TRANS Slovakia, s.r.o. (ďalej len „vlečka“), dohodnutých v zmysle § 13 zákona o dráhach.
  - b) z prevádzkovania dopravy na železničných dráhach v správe ŽSR dráhovými vozidlami vlečkára, dohodnutých v zmysle § 15 zákona o doprave na dráhach.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o dráhach, zákona o doprave na dráhach a jeho súvisiacich vyhlášok, všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ustanoveniami Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 (ďalej len „TR 62“).

## **Článok II**

### **Doba trvania zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.7.2012 do 30.6.2015.

## **Článok III**

### **Zaústenie vlečky do železnice**

1. Vlečka zaúštuje do železnice v železničnej stanici Dubnica nad Váhom do koľaje č.4 v km 136,455 výhybkou č. V 13 a v km 137,479 výhybkou č. V1, ktoré sú v správe vlečkára.
2. Hranica medzi železničnou dráhou a vlečkou je:
  - výmenový styk výhybky č. V1 ( dráha LOKO TRANS) a staničnej koľaje č.4 (dráha ŽSR) v km 137,479
  - koncový styk výhybky č. V1 v odbočnom smere (dráha LOKO TRANS) a staničnej koľaje č.4 (dráha ŽSR) v km 137,454
  - výmenový styk výhybky č. V13 ( dráha LOKO TRANS) a staničnej koľaje č.4 (dráha ŽSR) v km 136,455
  - koncový styk výhybky č.V13 v odbočnom smere(dráha LOKO TRANS) a staničnej koľaje č.4 (dráha ŽSR) v km 136,480.Hranice sú označené hraničníkom v úrovni výmenových stykov výhybiek č. V1 a V13.
3. Prevádzka na styku s vlečkou sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach, vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z. z. a ustanovení zákona o doprave na dráhach a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy ev. č. 1249/2006/P, vydaného Úradom pre reguláciu železničnej dopravy dňa 19.12.2006 v zmysle zákona o dráhach na dobu neurčitú.
  5. Vlastníkom vlečky je LOKO TRANS Slovakia, s.r.o., Cintorínska 57, 942 01 Šurany, IČO 36 551 261.
  6. Tvar železničného zvršku v mieste styku železnica a vlečky je S 49.
  7. Koľajisko v prípojnej stanici je v smere z vlečky kryté odvratnou polohou koľajových spojok V 12/V13 a V1/V2.
  8. Koľaj vlečky je pod trakčným vedením a to nasledovne:

- koľaj č. 6 v km 136,455 do km 137,500	t.j. 1.045 m
- koľaj č. 8 v km 137,440 do km 138,400	t.j. 960 m
- koľaj č. 10 v km 136,640 do km 137,370	t.j. 730 m
- koľaj č. 12 v km 136,660 do km 137,370	t.j. 710 m
- koľaj č. 14 v km 136,630 do km 137,390	t.j. 700 m
- Trakčné vedenie v celkovej dĺžke 4.205 m je v správe vlečkára.

## Článok IV

### Správa odbočkových a ostatných zariadení vlečky

Pre účely tejto Zmluvy sa za odbočkové zariadenia vlečky považujú odbočkové výhybky, t.j. výhybka č.V13 v km 136,455 a výhybka č. V 1 v km 137,479, ktoré sú v správe vlečkára.

1. ŽSR na vlastné náklady zabezpečia dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie výhybky č. V1, ktorá je v správe vlečkára a je využívaná pre potreby ŽSR.
2. ŽSR a vlečkár sa dohodli, že ŽSR zabezpečia na náklady vlečkára:
  - a) dohľad na jednoduchej výhybke č. V13
  - b) obsluhu čistenie a mazanie, čistenie od ľadu, nánosu a porastu odbočných zariadení vlečky, ktoré sú v správe vlečkára a to na výhybkách č. V 13 a č.V12
  - c) dohľad na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky na výhybkách V12 a V 13.
3. Zabezpečenie dohľadu, údržby, opráv a mimoriadnych prehliadok ostatných zariadení vlečky v správe vlečkára vlečkár dohodne s príslušnými odbornými zložkami ŽSR na základe osobitnej zmluvy.
4. Vlečkár je povinný prevádzkovať dráhu v zmysle § 30 zákona o dráhach.
5. Vlečkár je povinný zabezpečiť opravu odbočných zariadení v správe vlečkára na základe písomného upozornenia príslušných odborných zložiek ŽSR, ktoré vykonávajú dohľad na tomto zariadení, v lehote určenej týmito zložkami.
6. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedených v Čl. VI. tejto zmluvy, vykonávajú činnosti, ktorými sa zabezpečujú periodické prehliadky v zmysle vyhlášky 350 Prílohy č. 17 „PREHLIADKY A MERANIA NA VLEČKE“.

Jedná sa o meranie výhybky č. V13 (TR 62 – pol. č. 5/04)	.....1 ks....12 krát ročne
--	----------------------------
7. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonávajú činnosti, ktorými sa zabezpečuje dohľad na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky, ktoré sú v správe vlečkára a to:

- komisionálna prehliadka výhybiek č. V12 a V13 (TR 62 – pol. č. 6/01)	.....2 ks....12 krát ročne
--	----------------------------

8. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonajú:
  - čistenie a mazanie výhybiek č.V12 a V13 (TR 62 – pol. č. 3/01) ...2 ks
  - čistenie od snehu, ľadu, nánosu a porastov výhybiek č. V12 a V 13 (TR 62 – pol. č. 3/06) ...2 ks
9. Vlečkár zabezpečí, aby koľaje vlečky a všetky stavby a zariadenia v jej obvode boli udržiavané v riadnom technickom stave, aby bola zabezpečená prechodnosť železničných koľajových vozidiel a zaistená bezpečnosť prevádzky a osôb.

## Článok V

### Podmienky prevádzkovania dopravy na dráhe v správe železníc dráhovými vozidlami vlečkára

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vlečkár bude na základe tejto zmluvy a Licencie ev. č.0859/2006/L udelenej Úradom pre reguláciu železničnej dopravy zo dňa 19.12.2006 prevádzkovať dopravu po koľajach ŽSR za účelom vykonávania posunu po koľajach železníc v železničnej stanici Dubnica nad Váhom po koľajach č. 3 a 4, ktoré sú v správe ŽSR pri zabezpečovaní vlečkovej prevádzky.
2. Podmienky stanovené pre prevádzkovanie dopravy na železničnej dráhe príslušnými ustanoveniami zákona o dráhach a zákona o doprave na dráhach a ich súvisiacich vykonávacích vyhlášok, najmä vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z. z. zabezpečia ŽSR ako prevádzkovateľ dráhy a vlečkár ako prevádzkovateľ dopravy na dráhe v rámci svojich povinností vyplývajúcich im z týchto právnych predpisov.
3. Vlečkár zabezpečí, aby všetci zamestnanci vlečkára zúčastňujúci sa na prevádzkovaní dopravy na koľajach železníc boli osoby odborne, zdravotne, zmyslovo a psychologicky spôsobilé v zmysle platných právnych predpisov a predpisov ŽSR.
4. Vlečkár je povinný zabezpečiť, aby dráhové vozidlá viedli osoby, ktoré sú držiteľmi platného preukazu na vedenie dráhového vozidla, osvedčenia odbornej spôsobilosti, osvedčenia o spôsobilosti z BOZP a boli oboznámené s traťovými pomermi na tratiach a dopravniciach, ktoré sú vymedzené udelenou licenciou.
5. Vlečkár sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok prípojovej železničnej stanice (PPŽST) a jeho prílohy a prevádzkové, bezpečnostné predpisy ŽSR, ako aj predpisy určujúce podmienky za akých je dovolený pohyb osôb v priestoroch železníc.
6. Vlečkár je povinný splniť podmienky stanovené predpisom ŽSR Z 1. Ustanovenia tohto predpisu platia pre vzájomný styk zamestnancov vlečkára a zamestnancov ŽSR pri vstupe dráhových vozidiel vlečkára do vyhradeného obvodu dráh v správe ŽSR a pri pobyte na týchto dráhach.
7. ŽSR sú povinné vlečkárovi bezodplatne poskytnúť Prevádzkový poriadok ŽST a jeho prílohy, ktoré sa týkajú prípojovej prevádzky prípojovej stanice.
8. ŽSR sú povinné oboznámiť vlečkára o zmene technológie a Prevádzkový poriadok ŽST a poskytnúť tieto zmeny vlečkárovi 7 pracovných dní pred nadobudnutím platnosti.
9. Vlečkár je povinný oboznamovať svojich zamestnancov zúčastňujúcich sa na prevádzkovaní dopravy na dráhe železníc so zmenami prevádzkových predpisov ŽSR.
10. Vlečkár zabezpečí u všetkých svojich zamestnancov zúčastňujúcich sa na prevádzkovaní dopravy na dráhe železníc vykonanie odborných, periodických odborných skúšok, mimoriadnych skúšok a účasť na povinných školeniach v zmysle predpisu ŽSR Z 3.
11. V prípade porušenia prevádzkových a bezpečnostných predpisov ŽSR zamestnancami vlečkára môže oprávnený zamestnanec ŽSR (v zmysle predpisu ŽSR Z3, príloha 9) odobrať osvedčenie o odbornej spôsobilosti, osvedčenie o spôsobilosti z BOZP a zamedziť výkon služby zamestnancovi vlečkára. Preukazy a osvedčenia uvedené v bode 4. tohto článku musia mať zamestnanci vlečkára pri sebe.

12. Zamestnanci vlečkára sú povinní rešpektovať pri prevádzkovaní dopravy na dráhach železníc pokyny, ktoré dávajú oprávnení zamestnanci ŽSR v zmysle platných predpisov ŽSR. Pri ohrození bezpečnosti prevádzky na koľajach železníc činnosťou (nečinnosťou) vlečkára môže oprávnený zamestnanec ŽSR zastaviť prevádzku na nevyhnutne potrebný čas.
13. Nehody, ku ktorým došlo v koľajisku železníc (dráhovým vozidlami vlečkára) sa ohlasujú a vyšetrojú podľa predpisu ŽSR Z 17 a šiestej časti predpisu ŽSR Z 1.
14. Pracovné úrazy, ku ktorým došlo v koľajisku železníc sa vyšetrojú a ohlasujú podľa smernice ŽSR Smernica pre určenie postupov pri vzniku úrazu, nebezpečnej udalosti a choroby z povolania. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci sa riadi podľa predpisu ŽSR Bz1.

## Článok VI

### Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí „Popis a obsluha vlečky“, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Je záväzný aj pre všetkých dopravcov zúčastnených na obsluhu vlečky.

## Článok VII

### Zmluvné platby

1. Vlečkár uhradí ŽSR na základe tejto zmluvy ročné pravidelné platby:

Poplatok	Názov poplatku	€
3/01	za čistenie a mazanie výhybiek – 2 ks	327,82
3/06a	za čistenie jednoduchej výhybky od snehu ľadu, nánosu a porastov – 2 ks	99,58
<b>3</b>	<b>Poplatok za čistenie, mazanie a osvetľovanie celkom:</b>	<b>427,40</b>
5/04	za prehliadku a meranie výhybiek vlečky za 1 výhybkovú jednotku 1 ks	57,36
<b>5</b>	<b>Poplatok za stavebno-udržiavací dohľad na vlečku celkom:</b>	<b>57,36</b>
6/01	za komisionálnu prehliadku, ak je západková skúška vykonávaná dvomi zamestnancami ŽSR - 2 ks	98,88
<b>6</b>	<b>Poplatok za dohľad na oznamovacie a zabezpečovacie zariadenia celkom:</b>	<b>98,88</b>
	<b>ROČNE CELKOM:</b>	<b>583,64</b>

Uvedené sadzby sú bez DPH. DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.

Prvá fakturácia plnenia za obdobie odo dňa začatia poskytovania plnenia do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, bude vykonaná najneskôr do 10 dní od posledného dňa obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.

Výkony ŽSR je vlečkář povinný uhrádzať ŽSR vopred polročne na základe faktúry. Faktúra bude vystavená polročne do 5. 1. a do 5. 7. príslušného roka na pomernú čiastku celkovej ročnej sumy. Splatnosť faktúry je 14. dní odo dňa jeho vystavenia.

2. V prípade, že dôjde k zmenám alebo úpravám Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 budú príslušné sumy dohodnuté v tejto zmluve upravené a účtované v zmysle uvedených predpisov s platnosťou stanovenou príslušnou zmenou, uverejnenou v Prepravnom a tarifnom vestníku.

## **Článok VIII**

### **Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh v lehote do 15 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a upraviť ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracuje ŽSR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrowaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov zmluvných strán. Vlečkář umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrowanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.
4. Zmluvné strany si vzájomne uhradí škody spôsobené porušením povinností, ktoré im ukladajú príslušné predpisy alebo táto zmluva.

## **Článok IX**

### **Vyššia moc**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú niesť zodpovednosť za porušenia zmluvných podmienok, ktoré by zakladali nárok na náhradu škody alebo na iné sankcie pri udalostiach spôsobených vyššou mocou.
2. Vyššou mocou pre účely tejto zmluvy sa rozumejú všetky udalosti, ktoré neexistovali ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo ktoré nemohli byť zmluvnými stranami predvídané, ktoré sa vyskytnú mimo zmluvných strán alebo ich poddodávateľov a v dôsledku ktorých nie je možné plniť zmluvu v lehotách a za podmienok v nej uvedených (ide napríklad o tieto udalosti: opatrenia vlády, požiar, záplavy, snehovú kalamitu, zemetrasenie, výbuch, štrajk, blokovanie alebo iné konflikty zo strany zamestnancov, nedostatok energie, epidémia, teroristický útok a p.).
3. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky tejto zmluvy vzhľadom na udalosť vyššej moci, ako aj po skončení takejto udalosti, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu udalosti vyššej moci.
4. Počas trvania vyššej moci bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených vyššou mocou pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie. Lehoty a podmienky dodávok, ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami zmluvné strany upraví tak, aby zohľadnili následky týchto udalostí.

## **Článok X**

### **Ukončenie zmluvy**

1. Zmluvný vzťah sa môže ukončiť pred uplynutím dohodnutej doby plnenia nasledovnými spôsobmi:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán alebo
  - b) odstúpením od zmluvy v zmysle bodov 2. a 3. tohto článku
  - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
  - d) z dôvodu zániku povolenia vlečkára na prevádzkovanie dráhy podľa zákona o dráhach v zmysle bodu 4. tohto článku.
2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie. Odstúpenie bude oznámené písomne a nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Vypovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to s účinnosťou od uverejnenia v Obchodnom vestníku. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.
4. Zmluvný vzťah uzatvorený touto zmluvou skončí automaticky aj v prípade, keď vlečkárovi zanikne povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, ods. 7 zákona o dráhach, a to dňom zániku tohto povolenia, pokiaľ sa s účinnosťou najneskôr od nasledujúceho dňa vlečkár nestane držiteľom nového platného povolenia na prevádzkovanie dráhy.

## **Článok XI**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a dva ŽSR.
2. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spor bude riešiť príslušný súd SR.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
  - Príloha č. 1 – Popis a obsluha vlečky
  - Príloha č. 2 – Situačný plán vlečky
  - Príloha č. 3 – kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
  - Príloha č. 4 – kópia Licencie na prevádzkovanie dopravy po koľajach železníc
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

V Žiline dňa 19.6.2012

Za ŽSR:

Ing. Milan SOLÁRIK  
riaditeľ OR Žilina

Za vlečkára:

Ing. Tibor CVIK  
konateľ